

সভ্যতা-সোপান ।

দৃশ্য-সমাজচিত্র ।

প্রজাহিতাবাজিঙ্গাকেনচিদ্বান্দনোভিওনীতম ।

THE EDITOR THE AUTHOR AND THE ILLUSTRATOR

BY

PRASANNA KUMAR CHATTERJEE

১৭ ১৫ ৬

"He that d..."

U... in favor swims with fins of lead
And hews down oaks with rushes

Corollary



CALCUTTA

PRINTED AT THE GUPTA PRESS

কলিকাতা ক্যানিং লাইব্রেরী প্রতি স্থানে প্রাপ্য ।

1876

মূল্য চারি ডানা মাত্র ।

অনুকথিত ব্যক্তিগণের তালিকা।

পুরুষ।

| | | | | |
|------------------------|-----|-----|-----|--------------------|
| নবীন | ... | ... | ... | জনৈক সচিব তুল্য। |
| মহেন্দ্র | ... | ... | ... | কোন দিবানে পণ্য। |
| বাস্তাব বামাখা, গোসাঠ। | } | ... | ... | মহেন্দ্রের দ্বারা। |
| হরনাথ, কমল, বামদাস। | | | | |
| টমাস গ্রাউট | ... | ... | ... | পানবি। |
| চোঙ্গ | ... | ... | ... | গ্রাউটের বন্ধু। |
| মবৎ | ... | ... | ... | ঐ কন্সটারী। |

স্ত্রী

| | | | | |
|-------------|-----|-----|-----|--------------------|
| বসন্তকুমারী | ... | ... | ... | মহেন্দ্রের স্ত্রী। |
| বিবর্তা | ... | ... | ... | গনিকা। |

এতদ্ভিন্ন ডাক্তার, উকীলদ্বয়, মার্জিষ্ট্রেট, সহিস, দ্বাবদান, শিতব গোস্বামী, সভাব সভাগণ ও সহস পত্নী।

৯-৬-৬৮
২২/৭/১২
২০/৮/২০০৮

স্বাক্ষরিতঃ ২০/৮/১২
স্বাক্ষরিতঃ ২০/৮/১২
স্বাক্ষরিতঃ ২০/৮/১২
স্বাক্ষরিতঃ ২০/৮/১২

সভ্যতা-সোপান

—
প্রথম দৃশ্য।

মভাপুৰ—পথপাৰ্শ্ব। নবীন ও মহেন্দ্ৰ বাবুৰ প্ৰৱেশ।

নবীন। তুমি হলে কি ?

মহেন্দ্ৰ। কেন বল দেখি ?

ন। তুমি তামাক খেতেনা তামাক ধুলে, মদ খেতেনা মদও ধরেচো। তোমার বুদ্ধি শুদ্ধি লোপ পাবাব উপক্রম হয়েছে। দেখ, তোমরা হচ্চ বড় লোকের ছেলে ; তোমাদের কাছ থেকে অনেকে অনেক আশা করে। তুমি মদ খেয়ে যে টাকাটা নষ্ট করো তা জমালে দশজন লোকের বেশ স্বচ্ছন্দে খাওয়া দাওয়া চলাতে পারে। শুঁড়িাব দোকানে না দিয়ে যদি Science Association এ দিতে, তাহলে দেশের অনেক উপকার হতো। অনাহারী দরিদ্রদের দিলেওতো তারা তোমার প্রসাদে আহারীয় পেতো। এসব বিবেচনা না করে তুমি কিনা বেশ্যালয়ে যাবে মদ খাবে—

ম। চেপে যাওনা নবীন বাবু, mind, it is a public road, এখানে আমাকে expose কত্তে চাও ?

ন। তোমার কীর্তি কে না জানে ? যা হোক তোমাকে অপ্ৰস্তুত করা আমার উদ্দেশ্য নয়। তোমাকে উপদেশ দেবার জন্যই বলছিলাম। তোমার স্বভাব—

ম। Nevermind তোমার স্বভাব। প্রকৃত জ্ঞান থাকলে স্বভাবে যায় আসেনা ; আমরা হচ্ছি reformer ; সকল সম্ভব করে নিচ্ছি, দেশীর প্রাচীন সম্ভ্রাত চর্চা বালিয়ে নিচ্ছি। ইউ মন্ট বেয়ারইন মাইণ্ড, আমি আমার ওয়াইফকে রিফরম্‌ড্ করে নিচ্ছি। তার এতদূর রিফরমেশন হয়ে গেছে যে আমি তার regeneration করিচি বল্লে হয়। সে হিসাবে আমি তার সেকণ্ড প্রজেনিটরের মত রিজেনারেটর।

(পিতর গোস্বামী, পাদরি গ্রাউট প্রভৃতির প্রবেশ)

ওই যে ওদিকে পাদরি প্রিচ কত্তে আশেচ চল গুনিগে।

গ্রা। হে প্রিয় মনুষ্য, প্রিয়টম বালক ও প্রেরণী বালিকাগণ, টোমরা আর এট স্কুড্র নাই,

যে মাট্টার চুচি পান কর, এক্ষণে সকলে চন্মের বিষয় বুঝিতে পারিয়াছ ; আমরা সকলে পার্শী, পাংপের পরিট্রান আবশ্যক । যোহন বলিয়াছেন স্বর্গ হইতে আইসে যে জীবন রূপ খাড্য টাহার কারণ প্রাচনা করহ যেন তোমরা টাহা ভক্ষণকারী সকলে মরিবানা কিণ্টু অনন্ট জীবন পাইবা । ডেখ আমরা কি অডভূট শিক্ষা পাই । চন্মের নিগিট্ট সকলি টুচ্ছ করিতে শিক্ষা পাই কারণ লিখা আছে ঘটা—টোমরা সকলের ঘনাস্পড হইবা । ডেখ ঈশ্বর কি মূর্খ । গোপাঙ্গনাডিগের সহিট কামকারী যে কৃষ্ণ, স্বামীবক্ষপডা যে কালী—উঃ কালীর নাম করিতে আমার আটঙ্ক হয়—টাহাদিগকে পূজা করে । আর শিব যে ঘাঁরে চরে । আশ্চর্য্য ! আশ্চর্য্য ! যে হিণ্ডুলোকেরা আজিও জন্টুর উপাসনা করে । ঈশ্বর নিশ্চিট দ্রব্য, ফুল চগুন ডিয়া ঈশ্বরের আরাচনা করে ; কিণ্টু বাইবেলে লেখে ঈশ্বর আট্টা স্বরূপ যে কেহ টাঁহার আরাচনা করিবে, আট্টা ও মন ডিয়া আরাচনা করুক ।

ম। অরে রও থামো বাবা তুমি যে বলচো ঈশ্বর অষ্ট দ্রব্য দিয়ে ঈশ্বরের আরাধনা করা যায়

না, তবে আত্মা ও মন দিয়া কেমন করে ঈশ্বরের
আরাধনা করবে ? আত্মা ও মন ঈশ্বর স্রষ্ট ।

গ্রা । তুমি বুঝিবা না, বুঝিটে পারিবা না ।

ম । তোমার ঈশ্বরের—বিদ্যে চমৎকার ।

গ্রা । ঈশ্বরের সহিট উপহাস । অহোচিক্ ।
কিন্তু কিরিয়া যাইটে । যে কেহ ঈশ্বরের সহিট
উপহাস কবে তাহার গলডেশে জাণ্টা বাঁচিয়া অগাচ
জলটি গর্ভে প্রাণ ট্যাগ করা বরং ভাল । ঈশ্বর
ন্যায়বান ও কৃপার আকর ; তিনি যদি মনুষ্যকে
ক্ষমা করেন তবে ন্যায়বান কেমনে হইবেন ? ক্ষমা
না করিলেই বা কিরূপে ডয়ালু হইবেন ? এটা
সমস্যার সমস্যা বিষম সমস্যা । ঈশ্বরের পুট্র খ্রীষ্ট,

ম । আমরাও ঈশ্বরের পুট্র ।

গ্রা । তোমরা সয়টানের পুট্র । খ্রীষ্টের মৃত্যুর
দ্বারা শাস্তি অটএব ন্যায ও মনুষ্যের মুক্তি ড়ারা
ডয়া উভয়ই হইল । এইরূপে বাইবেল ইহা পুরণ
করেন । অন্য কোন চন্ম পারে না ।

ন । আচ্ছা সাহেব তুমি যা বল্লে তা যেন সত্য
হলো । মনে কর একটা কুকুর আমার হাঁড়ী
খায় ; আমি প্রতিজ্ঞা করলুম, যে আমার হাঁড়ী স্পর্শ

করবে আমি তাকে মারবো। কিন্তু আর এক দিন বলেছি দয়ালু হব জীবকে মারবোনা। যদি দয়া করি তবে ন্যায় হয় না, ন্যায় করিলে দয়াও হয়না। এই ভেবে যদি আমার নিদোষ সন্তানকে কুকুরের পরিবর্তে প্রহার করি, আর কুকুরকে ছেড়ে দিখে বলি, ছেলে মেরে শাস্তি ও ন্যায়, এবং কুকুর ছেড়ে দয়া উভয়ই হলো। তবে আমাকে কে না পাগল বলবে? তেমনি তোমার ঈশ্বর যদি বলেন, পাপীকে ছেড়ে দয়া ও খ্রীষ্টকে মেরে ন্যায় হলো। তবে তাঁর বাড়ি আহাম্মুক আর কে আছে?

প্রা। একটা নিয়া অনর্থক গোল কেন? এ সহজ বিষয়। অত্যন্ত সময় অটিক হইয়াছে সময়, ঠিকবে বুঝাইয়া দিব। আজি উপসংহার কালে বলি ভ্রাট্‌গণ সকলে গম্ভীর ভাবে চিন্তা কর। নচেট্‌ টোমাডিগেরই অমঙ্গল। এই আমি পডটলেব ঢুলি ঝাড়িয়াডিটেছি। বড়ি বিশ্বাস কর ভাল, নচেট্‌ এই ঢুলি ঈশ্বরের নিকট গিয়া সাক্ষ্য দিবে বলিবে-যখন বলা হইয়াছিল টখন ইহারা শুনিয়াও শুনিল না ডেখিয়াও ডেখিল না। এক্ষণে আমরা চানিব। হে ঈশ্বর! আমাডিদের প্রতি করুণা করিয়া

এই সকল মুখুড়িগকে জ্ঞান ডাও যেন টাহাবা অণ্ড
কার হইটে আলোর আইসে । আমেন ।

ম । তাহলে চোকে সকলই ঝাপসাঠে কবে ।
কোথায় চলে সাহেব শুনে গেলে না বাবা ।

গ্রা । (ফিরিয়া) কি বলেন মহাশয় ?

ম । তোমাব নাম কি ? তোমার সঙ্গীবই বা
নাম কি ?

গ্রা । টমাস্‌গ্রাউট আমার নাম । বাবুব নাম
পিটারগোস্বামী ।

ম । বহুৎ আচ্ছা । এনামের ৫৥০ টাকা
তোনা । বাহবা কি বাহবা । পিতব গোস্বামী ।
সাব সেথ উইলিয়ম বিশ্বাস নাম থাকে ?

গ্রা । আমরা উপহাসের যোগ্য নহি ।

সকলের প্রস্থান ।

দ্বিতীয় দৃশ্য ।

মহেন্দ্রের বৈটকখানা ।

নবীন, মহেন্দ্র ও কামাখ্যাচরণ আসীন ।

ন । গাওহে একটা গাও তোমাব সঙ্গে আলাপ
কবে অন্য কোন আমোদতো হবে না । একটা
গান শুনিয়ে দাও ।

ম । একজন নূতন গাইয়ে এসেছেন ; ডাক্ব ।
কা । দ্যান্ না ডাক দ্যান্ ।

গোসাইবের প্রবেশ ।

ম । আব গায়কে কাজ নাই আমাদেব গোসাই
সাহেব আশ্চেন ।—কিহে গোসাইয়ে ভালত ?

গো । আর দাদা তোমাদেব আশীর্বাদে প্রাণে
প্রাণে একরকম আছি ।

ম । যাকে জিজ্ঞাসা কবো কেউ বলবেনা যে
ভাল আছি “এক রকম ভাল আছি।” “প্রাণে
প্রাণে মঙ্গল” এই রকম কথাই প্রায় শুনতে পাওয়া
যায় । কেন বাওয়া অন্য কথাকি নাই ?

ন । ওহে এগুলো অজকাল ইযংবেঙ্গলদের
মধ্যে টেকনিকেল টাবম হয়ে দাঁড়িয়েছে ।

ম। এখন ওসব কথা যাক্ । গৌসাই বাবু
একটা গান গাইবেন কি অনুগ্রহ করে ?

কা। আরে রও মশাইরে না—ইয়া—ইসে—
ববানীপুরে দ্যাক্চি ?

গৌ। হবে।—এঁকে জোটাঁলে কোথেকে ?

ম। এবাঙ্গাল আমাদের ক্রাসে পড়ে। একে
তোমাদের সঙ্গে আলাপ করিয়ে দেবো বলে ডেকে
এনিচি ।

কা। আরে বাঙ্গাল বাঙ্গাল কইচো কান্ ?
বাঙ্গাল এহ (হেয়) নাহি ? আংরেজের পোলা মাএব
আইচেন । (কমলের প্রবেশ)

কমল।—“অলদিগুড়া ছুতাপাতা হিন্দল হিকই ।

মজাইল হক্বধন কেমনে কুয়াই ॥

কা। কোন্ পুণ্ডির পুতি ল্যাক্চে কোন্—
দ্যাছো না মহেন্দ্র বাবু আপনার এয়ানে মোর অপ-
মান করচে মরে কতোইয়া কইচে ।

ন। ওহেঁ চুঁপ কর । মশায় গান ধরুন সব
থেমে যাবে এখন ।

(গৌসাই বাবুর গীত ।)

কা।—ই—আঃ—আঃ—আঃ কোয়ানে,—

ম। দূর গর্দভ এমন গানটা মাটি করে দিলি।

কা। মাটি করচি কি ফুর্তীলাগচে গাইমুনা ?
মোরে গাধা কইস ক্যান ?

ম। তোমার অলৌকিক শব্দ শুনে গরুটো
বুঝি দড়ী ছিঁড়েছে ?

কা। কি কও ? কেডা ? কি চিরচে ?

গোঁ। বাঙ্গাল বৈদ্যজাতই এক আলাদা
সেনের কুলে বাতি দিয়ে প্রভুরা ধ্বজা খাড়া
কচ্চেন। বল্লাল সেন কুলীন কল্লে, লক্ষ্মণ সেন
অধীন কল্লে, আর ফলনা সেন অপূর্ব কীর্তি
কল্লে।

ক। সকল বৈদ্যেরা দৃষ্য নয় এই অঞ্চলে
যে সকল বৈদ্যেরা ভদ্রলোকের অন্তঃপুরে অত্যাচার
বা অন্য কোন দোষ কভো তাদের ট্রান্সপোর্টে-
শনের বদলে পদ্মাপারে ছেড়ে দিত। তখনতো
আর এণ্ডামান ছিল না। এই বেরাল বনে গেলে
বনবেরাল হয়। তারাই বাঙ্গাল বৈদ্য হয়ে
বসলো। ইনি তাঁদেরই বংশধর।

কা। কি কই চোকি ? পুণ্ডির পুতকয়কি ?
পশ্চিমা বৈদ্যগুলারে ওই কারণে সোন্দর বনের

দিকি খুঁয়ে গ্যাচলো । আগোতো পশ্চিম হতে লোক আসে । আবার বুদ্ধিতে নাই ।

ক । যাক ওর সঙ্গে বকে কি হবে । নবীন বাবু গার্ডেনে গেলে না ? ব্রাহ্ম হয়ে বুটাবাত ।

ন । ওহো আমার স্মরণ ছিল না ।—না আমার আর এখানে থাকা হয় না আসি । [প্রস্থান]

ক । আপদ গেল । শালা কেবল lecture দেবেন । ওর স্বমুখে কোন কাজ হতে পারে না । উনি ব্রাহ্ম !!

ম । ওহে ব্রাহ্মেরা ব্যাঙাটির দল, ন্যাজিটি খসলিই ব্যাঙ হন ।

গোঁ । Let these idle chat aside. মদের বোতল কি আনা হয়েছে ? না হয়ে থাকে আনাও ।

ক । আমার বংশী বগলের তলায় । (বোতল বাহিব করিয়া) গোঁসাই বাবু শামকি বংশী ছেড়ে আসে ?

গোঁ । ওহে টেফনাও (সকলের মদ্যপান)

ক । বংশী বাজাওয়ে শ্যাম—

ম । ওহে ধোপারা আশে কি জানি যদি খোঁটায় বাঁধে ।

ক। দাদা আমার লাল ছেলে, যা বলেন তাই
সোভা পায়। প্যারিগে। তুই রাজাব মেয়ে যা
করিস তাই শোভা পায়।

ম। Time rolls his ceaseless course. Let all
these বুঝলে। যাও বাবা Continue drinking.
I drink দাদা's health

ক। He who drinks others' healths loses
his own.

ম। Drinks. কেন তুমি কি সুরাপান করো না ?

ক। মদ খাই বটে, কখন সুরাপান করি নি।

ম। সুরাপান করো না দৈত্যাসুপানী করো।

ক। What do you mean by that.

ম। তার মানে ? তোমার Common sense
নাই। তুমি রিডথেকে begin করে হামিল্টন শেষ
করো। 'স্ব' এই শব্দে বুঝাল দেবতা। এইজন্যে
সুরামানে হচ্ছে মেদি দেবতা, female সুর; God-
dess ইবলো, আর she God ইবলো। সুরের
বিরুদ্ধ অসুর বা দৈত্য। তাই সুরার বিরুদ্ধ হলো
দৈত্য। 'অদন্তাদাপ সুর্যাম্।' পানের বিরুদ্ধ
সুপারি। তাই সুরাপানের বিরুদ্ধ দৈত্য সুপারি।

তুমি যদি বলো দৈত্য! সুপারি করি, তাহলে
বোঝাল সুরাপানের বিরুদ্ধ করো, অর্থাৎ না সুরা-
পান করো । অর্থাৎ সুরাপান করোনা । এর ভিতর
লজিক চাই । তুমি মিল পড়োগে ভাল করে ।

গোঁ । Cheers ! Bravo ! Capital ! বা বা ।

ম । এসো কবি গাই :—“দেখে এলেম শাম,
তোমার বৃন্দাবন ধাম, কেবল নাম আছে । সেথা
বসন্ত ঋতু নাই, ভ্রমর নাই, কোকিল নাই, জলে
কমল নাই । কেবল রাই কমল ধূলোয় পড়ে
রয়েছে ।”

ক । আমি প্রপদ গাই ।—মনোলোভা একি
শোভারে হইল আমরি ॥ মনোলোভা একি ।

(হরনাথের প্রবেশ ।)

হ । ডালা ধরিয়া । খুর খুর খুর খুর আয়
আয় আয় খুর খুব ।

ক । একিও What joke is this.

হ । আঁা তোমরা আমি বলি গাধা গুলো ।

ক । আমরা সঙ্গীতচর্চা কচ্ছি ।

হ । ওহো কালোয়োটের বাচ্চা ; তানমনের পুষ্টি
পুত্র । এমন গাইয়ের ছুএ কটা কলম্ বাঁধলে হয় ।

ক। তুমি বাঁধ বা না বাঁধ আমার তাতে কি ?

হ। (নিঃশেষে পান করিয়া বোতল ক্ষেপণ ;)

ম। কবিবর দাদার রূপ বর্ণনা করোতো ।

হ। তোমার দাদার নয়ন শফরীর ন্যায় বদন শশাঙ্কের ন্যায়, নাসিকা বাশীর মত । ওষ্ঠ বিশ্বের ন্যায় । লম্বিত বাহু চরণ রস্তাকৃতি বর্ণ দুধের মত ।

ম। এটা কিছু নীরস লাগচে ।

হ। দাঁড়াও রস বেরোবে এখন । আগে রস বেরুলে শেষে স্থখ হবে কি করে ।—এতো গেলেন কালিদাস এখন মল্লিনাথের টিকা শোনো ।

ম। কই কি টিকা Vaccination নাকি ?

হ। Vaccination বিশেষ । এ গোবীজের টিকা নয় কিন্তু গোদিগের বোধ সৌকর্য্যার্থে একস প্লানেসন বীজ ।

ম। তা explanation টা কি ?

হ। তোমার দাদার চোকের আকার শফরীর ন্যায় নয় কিন্তু শফরীর চক্ষের ন্যায় । ছোট ছোট গোল গোল । বদনমণ্ডল চন্দ্রের ন্যায় উজ্জ্বল ও মনোহর নয় কিন্তু তদ্রূপ গোল, আর বিকৃত করে ঘোঁল ক্লার হাস বৃদ্ধি হয় ।

ক। বাওবা এতো বর কোশল কর্চে ।
কইচোকি ও অর বাবু । আরে ছনেন—

হ। থামনা দাদা । নামিকা বাঁশীর মত সরল
নয় তদ্রূপ লম্বা । ও অগ্রভাগটি সানাইয়ের ন্যায়
বিস্তৃত । ঠোঁঠ বিশ্বের ন্যায়, রাঙ্গা নয় কিন্তু গোল
হয়ে চিতিয়ে পড়েছে । লম্বিত বাহু, আজানুলম্বিত
নয়, আপাদ লম্বিত । পদদ্বয় রম্ভাকৃতি অর্থাৎ দুটি
বড় বড় পার্শ্ববর্তী পাতাছাঁটা কলাগাছে তোমার
দাদার—পদসীন শরীর যোগকল্পে গাছদুটী তাঁর
পায়ের মতন হয়, i.e. তাঁর লম্বা পায়ে গোদ
আছে । কাজে কাজেই গজেন্দ্র গমন । আর বর্ণ
ব্ধের মত, অর্থাৎ “সর্বাস্থে ধবলাকার ।”

ম। মজালে বাওয়া Capital ! Bravo !

• বামদাস ও বিবজাব প্রবেশ ।

রা। “আমার নাম হীরে মালিনী । আমি
থাকি রাধার কুণ্ডে, কুঞ্জা আমার ননদিনী ॥”

হ। একি ছোড়ে যে ?

রা। না হলে চলবে কেন । ইনিই তিনি ।
সমস্ত সভ্যপুর মাতিয়ে তুলে ছিলেন । যদিও বছর
এগার বয়স, তবু সকল রসই এতে পাবে । পকেট

এডিশন, বাবা । পকেট এডিশন হলে কি হয়
Shakespeare তো বটে ।

ম । এখানেতো শোভা পাবে না, বাগানে চল ।

রা । আহা, একটা আদটা গান শোনোনা বসে
বাগানে যাওয়া যাবেই এখন ।

গৌ । গাও সখি একটা গান গাও,

বি । আমি গাইতে জানিনি ।

গৌ । ছ্যা বাওয়া । এণ্যো লোকের কাছে
প্রভারণা ! গাও লজ্জা কি । গেয়ে ফেলো আমরা
চোক কান বুঝিচি আমাদের কাছে অঙ্গীকার ?

বি । তবে আমার সঙ্গে ধরো ।

বাগিনী কালাংড়া তাল জং ।

বইনো মনেবি বেদনা, আমাব মনে ।

কোকিল কাকলি, কুতুবলি চলিলো, দহিতেছে দগ্ধদ্বন্দ ।

কায় বলিব, নিজে মনানলে জ্বলিব, স্মৃতি হনো কি বাহন ॥

ম । মজালে বাওয়া Bravo ; সখি আর একটা

পিলু খাম্বাজ,—কাওবাগি ।

বি । মনো দুঃখ, নাহি প্রাণে সখ, লো আমাব আশ ।

লোকলাজে জলাঞ্জলি, দিব দিব মনে বলি, কাজে সাহসেব ভুলি

আসে লজ্জা ভয় । মঞ্চকুঞ্জ মঞ্জবিত, দেখি অলি গুণবিত,

এবেহলো পলায়িত, স্মৃতিবি সময় ॥

ম। মেরে ফেললে বাওয়া—এমন মজলিস
এখানে শোভা পায় না। চল বাগানে যাই।
Take up the cross and follow me. [প্রস্থান]

সকলের প্রস্থান।

তৃতীয় দৃশ্য।

গ্রাউট ও জোন্স সাহেবেব প্রবেশ।

গ্রা। সইস! সইস! কোচম্যান! শালা
আজ মর্নিংমে হামাবা সারি যানে হোগা বোলদিয়া
আবি উঠা নাই। ড্যাগনিগর, সইস।

(নেপথ্যে 'সাব', ব্যস্ত ভাবে সইসেব প্রবেশ।)

গ্রা। টোম বড়ি বডমাস, ডেখটো টোমবা
কেয়া হাল কবে। সাবা এক ঘণ্টা টোমারা টল্লাস
কটেই। (অতিশয় প্রহার)

স। কস্তর ছ্যাওর কভি ন্যাই হোগা।

গ্রা। ছ্যা কেইসে। বডমাস, শালা, Scoundrel
Scaramouch Rogue (ক্রমাগত প্রহার।)

স। জান্ যাতা হয়, মাফ্ কিযে ধর্ম্মাব-
তার,—উয়।—খোদাবন্দ—সীতাবাম ভগবা—(মুতু)

ছে। । The rogue it seems faints.

গ্রা। No that's a trick, (পুনঃ পদতাড়ন ।)
ডরওয়ান । হিঁয়া আও

(নেপথ্যে—‘সাব’—; দ্বারবানের প্রবেশ ।)

গা। শালা লোককো খাড়া করে।

দ্বা। উঠবে উঠ, ইয়ে ছুছুবা, তেরি বেটিকো
উঠ । সাব ও আদমি মরগিয়া ।

গ্রা। ন্যাই শূয়ার বড়মাসী করটা ; শালা
পাখাড় হয় । গুটাডেনে সে উঠেগা, খাড়া করে।

দ্বা। খাড়া বও বুড়বা ; তেরি বহিন কো—
ইরা ; কান পাখাড়কে ঠেলা দেনেসে—ইয়া ।

জে। । What's that ? it seems he is dead ?

গ্রা। শালা লোককো মুমে পানিছিটাও ।
(দ্বারবানের তথা কবণ) দ্বারবান মেরা সার্থ আও ।
Please be waiting here a while.

[দ্বারবানের সহিত প্রস্থান

জোস সাহেবের পরিক্রমণ ও সইসেব বিধবা পত্নীর প্রবেশ ।

সইসপত্নী । (রোদন করিতে করিতে) সাহাব
উনকো মার আঁহাঁ হায় আঁহাঁহাঁহাঁহাঁহাঁ—॥
আঁহাঁ উনকোঝান লিয়া হায়—আঁহাঁহাঁ,হাঁহাঁহাঁ—॥

নকরি লাগকে জান দিয়া হয়—আঁহাঁ, হাঁহাঁহাঁ—॥

সাহব্ আঁহাঁ আহাঁ হাঁহাঁ,—আঁহাঁহঁহঁ—॥

জো । (সরোষে) চুপ্করো । গোল কর্ণেসে
টোমারাবি জানলেগা ।

স, প । হামারা জানগেলিয়েসাব আঁহাঁহাঁহাঁ ॥

জো । কেয়া, (প্রহার । ও স, প,—বোদন ।)
চুপকরো হামারা সাথ আও রোপেয়া ডেগা গোল
মট্ করো । গোল কর্ণেসে উসকো নকব ডেকে
খেলাওয়েগা । আও হামারা মাঠ উভয়েব প্রস্থান ।

—

চতুর্থ দৃশ্য ।

শিশু বন্ধিনী সভা—কায়ক ও নৃত্য অংশিন ।

বক্তা ।—বাসন্তী প্রতিমা বিসজ্জন ।

গাওমা ভাবতি বাঙ্গালীর মুখে, বিজয়া দশমী আজি এভাবে ।
রাজনীতি চর্চা অতুল প্রতিমা, বিসজ্জন দিব বাঙ্গাদেশ মতে ॥
গাও হেমচন্দ্র গাওহে নবীন, এ সময়ে কেন তোমরা নীবব ।
গাওহে আনন্দে বিসজ্জন দিব, রাজনীতি চর্চা অতুল বিভব ॥
বাজাও যুদ্ধ, বাজাও বাণবী, বীণানেহালাষ আলাপিয়া তান ।
নব অনুবাগে গাও বঙ্গবাসী রাজনীতি চর্চা বিসজ্জন গান ॥

মনোমলিনতা কব পৰিহার, উল্লাসে মাতৃক ভারত নিবাসী ।
 এ সময়ে ত্যজ হুঃখ অভিমান, শোভুক বদনে আশ্বদেব হাসি ॥
 এসো ভ্রাতৃগণ ইহ সন্মিলিত, পূৰ্বেব শত্রুতা কবোনা স্বরণ ।
 পূৰ্ব্বকথা ভুলি নূতন প্রণয়ে এস ভাট সব করি আলিঙ্গন ॥
 আঘবে সমগ্র ভাবতেব লোক, হুঃখক্ৰোধ ঘৃণা পাপ পৰিহবি ।
 আঘবে সকলে গাইব আনন্দে, আয়রে সকলে কোলাকুলি কবি ॥
 এস সস্রজাতি এস ভ্রাতৃগণ, এই শুভকালে জব ধ্বনি কবি ।
 এতেন সময় হবেনাকো আব, এসো বলি জয় ভারত ঈশ্বৰী ॥
 আমাদেব সম, বাজ ভক্তজাতি, কোন দেশে আছে কেবলিতে পারে ?
 বাজভক্তি শ্রেণিতে এহেন প্রতিমা, বিসজ্জন করি এসো একেবারে ॥
 এমন স্মৃদিন, হবে কি কখন, আজি বঙ্গদেশে বিজয়া দশমী ।
 বাজনীতি চৰ্চা কবি বিসজ্জন, হও বঙ্গবাসী স্বচিত্ত সংযমী ॥
 আদাবিক্রেতাৰ জাহাজে কিকাজ, এবাজনীতিতে কিবা প্রয়োজন ।
 রাজা নহি, তবে বলকি কাবণে, রাজনীতি চৰ্চা কবি অনুক্ষণ ॥
 পিতৃ আজ্ঞাসম বাজ-আজ্ঞা মানি বাজনীতি চৰ্চা কবোনাকো আব
 মস্তক উপবে পদাযাত কবি, বাজ অনুমতি কবিছে প্রচাব :—
 “বেদাস বাঙ্গালী কবোনা সাহস, কৰিতে কখন বদন ব্যাদান ।
 সুসভ্য সাহসী স্বাধীন সবল, ব্রিটেনেব আজ্ঞা কবো অবধান ॥
 যদিশ্বেতকেহ কবে অত্যাচাব, কবোনা কখন আব বাক্যব্যয় ।
 যদি কেহ আব কোন কথাবল, শ্রীঘবে কবাব প্রবেশ নিশ্চয় ॥
 ঠাটিলে কাসিলে বাজদ্রোহ হবে, অতএব সবে তওসাবধান ।
 একদিনে হলো নূতন নিয়ম, একদিনে আজ্ঞা কর অবধান ॥”
 শুনি বাজ আজ্ঞা বিষাদ হরিষে, ইংরাজেব জয় এসো করি গান ।
 বাজনীতি চৰ্চা প্রতিমা সাজায়ে, রাজ ভক্তিনীয়ে করসম্প্রদান ॥

সম্পাদকগণ বহুদর্শী হও ; ব্রিটন বাসীৰ সদৰ্প নিযোগ ।
 ভীতচিত্তে সদা কবহে পালন, উচুনীচু জল কবহে প্রযোগ ॥
 হেসনা এখন ইংবাজী পত্রিকে, তোমাব ক্ষমতা বহিষাছে বলে ।
 দেশীৰ ভ্রাতাব স্বাধীনতাগেছে, গেছেতেজোবীৰ্য্য পবাক্রমচলে ।
 ‘কন্যাৰে প্রহৰি বধবেশিথান ।’ এই প্রবাদক কববে স্ববণ ।
 হটয়া সতৰ্ক লহসৰ্বলোক, বাজবাজেশ্বৰী চবণে শবণ ॥
 “আর্য্যবংশজাত কলাঙ্গাবগণ, বোবাহয়ে সবে থাকবে বসিনা ।”
 ব্রিটন নিবানী, স্মসভাসামী, সদৰ্পে ভাসিছে এই আদেশিষা ॥
 ককণানিধান মেটকাক ববে বাজনীতি চচ্চ । দশভুজা আপে ।
 সাজাতে কাঁবলা অন্তত্ভা প্রদান, দুটিল কমল আশী মনো কপে
 চুংথেব কপালে মানসিক সুখ, বলদেখি আব কতকাল ববে ।
 কুপেতে কমল কতক্ষণথাকে, গোণ্ডে সষপ স্বাবী হ । কবে
 দেখিতে দেখিতে দিন চলে যায়, চণিষাগিষাছে বাভাবত সুখ ।
 কাঁদবে এখন ভাবত নিবাসী বজ্জব অঞ্চল মুচ স্ব স্ব স্বব ॥
 নিৰ্ব্বীৰ ভয়াৰ্ত্ত ভারত ববষে স্মসভা ব্রিটন নিবানী সকলে ।
 অপকৃপাবিধি কবিলা প্রচাব ভুভাগ্য ভাবে ঠেলিপদতলে ॥
 এসব স্মিষা কেঁদোনাক আব, ব্রিটিশ ককণানাতিক এখন ।
 নেত্র জলে কভু গলিবেনা ভাই, অযোমযহিবা বীবান্তঃকবণ ॥
 ঈউবোপে এবে ভূমুন সমব, প্রলয় কালামি সমভীমকাষ ।
 দহিছে সবাব হৃদয় সৰ্ব্বদা, হৈবজবীনেতে হোমানলপ্রাষ ॥
 কশেব হুঙ্কাৰে কাপিছে মেদিনী, সৰ্ব্বজন এবে সদা শশঙ্কিত ।
 ভীষণলোহিত বণক্ষেত্রচিত্র, সবাব মানসে বহেছে অঙ্কিত ॥
 ভাইসে ভয়েতে ভীত ইংবাজেবা, দেশীষণণেবে ভাড়িত সম্বাদ
 ছানিতে নাদেন সন্দেহ কবিয়া পাছে হিন্দু স্থানে বাপেপিসম্বাদ

তাবলোকিত এত সাক্ষ্যে অবিশ্বাস, সবল ভাষার্ত ভাবত ববষে ।
 ইংবাজ বিকল্পে ভাবত দেশীয়, লোকবা কভুকি, অজ্ঞাদি পবশে ?
 সবাব নিকৃষ্ট পকষ বচন, যত বাস্তবহ আছে বঙ্গতলে ।
 কেহই কখন বাজদোহ শিক্ষা, দেয়নি একথা বলিবে সকলে ॥
 আইবিশগণ প্রত্যহ সেকপ সদর্পে প্রয়োগ কবেন বচন ।
 তাব শতাব্দেব একাংশ বলিতে হয়কি সাহসী বাঙ্গালী কখন ?
 আয়বলগুণ বাস্তবহ যত, সেকপ সন্দভ ববেন প্রচাব ।
 বাঙ্গালা নিকৃষ্ট চতুষ্টয় পত্রেতে, পাবে কি লিখিতে অংশমাত্র তার ?
 বেনও চালিত মিসেলেনি গ্লোব, ইংলিশম্যান ভেনিটিক্যাব ।
 বর্ণিত প্রবন্ধ সমান সন্দভ, পাবে কি বাঙ্গালী কবিত্তে প্রচাব ?
 বাঙ্গালা সংবাদ পদেব পাঠক, অপেক্ষা কি বড এদেব পাঠক ?
 বনেমানে জ্ঞানে কতশেষ্ট নয়, বাঙ্গালীব চেয়ে এদেব গ্রাহক ॥
 তবে কোন দোষে দোষী বাজপদে, বাঙ্গালীব পত্র ইগাদেব চেয়ে ?
 একি সুনিসম কবিলেন এবে বাঙ্গালী সমাজে বলহীন পেয়ে ।
 খৃষ্ট উনবিংশ শতাব্দী এখন, এই কি হইল সভ্যতা প্রকাশ ?
 সকল ক্ষমতা হত হয়ে হলো, সংবাদ পদেব স্বাধীনতা নাশ ?
 যদিও ইউরোপ খণ্ডেতে এখন, শোভেব নদীতে প্রচাবে সমব ।
 ভাবত ববষে নাহি কোন গোল সন্ধি সুনিসমে শোভিছে উর্বর ॥
 তবে কি কাবণে এবিধি হইল, একপ বচন কেন অকস্মাৎ,
 হিমাঙ্গি হইতে কুনাবী পর্যন্ত কাঁপাইল আজি যথাবজ্ঞপাত ॥
 ব্রহ্মপতিবাব প্রাতে শুনিলাম, দেশীয় পত্রাদি শোধনেব তবে,
 হইবে নিয়ম; শুনিবু প্রদোষে, সে প্রস্তাব বিধি হলো অতঃপবে ।
 নাতিক সমব নাহিক বিদ্রোহ, নাহিগোলযোগ ভাবতে এখন ।
 সর্বত্র কুশল তথাপি হঠাৎ, নূতন নিয়ম হলোকি কাবণ ?

অষ্টাদশ শত সাতান্ন খ্রীষ্টাব্দে, যে সব নিয়ম হয়েছিল কবা ।

অষ্টাদশ শত আটাত্তব সালে, উচিত না হয় তাব নাম ধরা ॥

তবেকি কাবণে স্তম্ভানিত বাজো, একপ সামান্য অতান্ন সময়ে,

এহন নিয়ম বিধি বদ্ধ হলো, শেল প্রক্ষেপিষা বাঙ্গালী হৃদয়ে ৷

স্বীকার কবিরে বাজ কক্ষচাবী, বুদ্ধিতে বাঙ্গালী শ্রেষ্ঠ শতাব্দে ।

উঁহাদেব কন্মে কিছুমাত্র কথানাহি সাধ্য আব কাবোবলিবাব ॥

স্বীকারি একাধা হইল উচিত, তবু মনোভাব বহির্গত হয় ।

কোন মতে এবে নাবিবোধিবাবে, চেষ্টা প্রাণপণে কবির নিশ্চয় ॥

ভূতাদি ত্রিকাল যাবত্রিনোচন, অসুখ যাহাব প্রজা অত্যাচার ।

লেখনীব বল যাহাব মহাস্ব, দশ কোটী পত্র দশভূজ যাব ॥

শ্বেতসিংহ সম কাণজ বাহন, সম্পাদকগণ যাব কুন্তকাব ।

বিবিধ প্রবন্ধ যাব অমুচব, কীর্ত্তিযাব শুধু সমাজ সংস্কার ॥

সেই দশভূজা বাজনীতি চর্চা, দিতে হবে ভাই এবে বিসর্জন ।

বাজাও বাজনা গাওবে সঙ্গীত, সে প্রতিমা জলেহবে নিগমন ॥

স্বাধীন সংবাদ পত্র ছিল যবে, কথা কহিতাম গুলিষা হৃদয়,

যুগকুটে বলি আমোদ হইত, সেদিন স্নেহেব ছিলবে নিশ্চয় ॥

সে সব স্মৃদিন গিয়াছে এখন সপ্তমী অষ্টমী গিয়াছে নবমী ।

বাজ নীতি চর্চা দিব বিসর্জন, বসন্তে বঙ্গেতে বিজয়া দশমী ॥

হর । আমি প্রবন্ধটি শুনিয়া আহলাদিত হলেম ।

(কাসিয়া) কয়েক জন সভ্যগণেবা যেক্রপ যত্ন কচ্ছেন

তাতে সন্দেহ নাই আমাদের সভা দীর্ঘজীবিনী

হবে । আমাব নাই আব অধিক বলবার ।

কমাখা । আমার বিবেচনায় বক্তার প্রবন্ধটি

উৎকৃষ্ট অইয়াছে, যদি গালদিতেন ইংরেজদের
অইতো আরো বালো । এক্ষণে দন্য বাদ দিয়া
বক্তাকে নিবৃত্ত অই ।

হর । বলুন না কিছু আপনি ।

গোঁ । মান্য কেদারা মনুষ্যও সভ্য মহোদয়গণ !
আমি হতে পারি স্বাধীনতাতে বলতে এমন, হচ্ছে
কি কি উপকার দ্বারা এই সভা । শুনলেম কাহারও
মুখে হয়েছে ইহা স্থাপিত বহুকাল । (হাস্য করিয়া)
যেমন সাধারণ মনুষ্য আছে আমার সভ জানিতে
চাইতে ইহা । যদি না থাকে আপত্তি—

কা । যদি আমাকে উপয়াস করবার জন্য
কহিয়াছেন তবে অয়না উচিত আমার কিছু কওয়া ।
নচেৎ বলতে পারি এরূপ বক্তাকে সভা অইতে
গার দরিয়া বহিস্কৃত করিয়া দেওয়া উচিত ।

গোঁ । কৈতে বর লাজ,

অলদি গুরা বাস্যাগৈল জীবনে কি কাজ !

সভাপতি । আমি করযোড়ে বক্তা মহাশয়কে
অনুরোধ করি যেন তিনি বলতে বিরত হন । কামা-
খ্যা বাবুর ও একজন সুবিজ্ঞ দর্শকের সহিত অন-
র্থক বিবাদ করা উচিত হয় নাই । দর্শক মহাশয়ের

ও দোষ আছে । যাহা হউক, আশা করি ভদ্রলোক দ্বয় পবম্পর সম্মিলিত হইবেন ।

গোঁ । যখন আপনাদেব সভাপতি কচ্ছেন বারণ বলতে আমাকে, তখন হচ্ছি আমি বাধিত ফিবিয়ে নিতে আমার আসন । (উপবেশন ও করতালি ।)

স । রজনী আগতা প্রায় ; সভাভঙ্গের সময় উপস্থিত হইয়াছে । অদ্য আব অধিক কিছু না বলিয়াই সভাভঙ্গ করিতে হইবে । বক্তৃতাব মধ্যে দোষগুণ উভয়ই আছে । একস্থানে শুনলাম—‘তাইসে ভযেতে ভীত ইংবাজেরা’—এরূপ নিখিবাব কাবণ কি ? যে ব্রিটনবাসীর পরাক্রমে পৃথিবী কম্পিতা হন, যেবাজ্যে সূর্য্য অস্ত যাযনা, সেই মহাবীৰ্য্যশালী ব্যক্তিবর্গেব সামান্য যুদ্ধে ভয় কি ? যাহা হউক লেখকের বয়স পর্যালোচনা করিলে তার তেগ্বরীর চরণে এই বিলাপটী অত্যাংকুর্ত হইয়াছে । অদ্য আর কিছু না বলিয়া সভা ভঙ্গ হইল ।

হ । এক মুহূর্ত ভদ্রলোকগণ, আমি প্রস্তাব করি একটী মত’ ধন্য বাদেব সভাপতি কে ।

এক জনেব অনুমোদন ও সভা ভঙ্গ ।

পঞ্চম দৃশ্য।

মহেন্দ্রের গৃহ বসন্তকুমারী উপবিষ্টা।

ব। হায ! আমার কপালে কি এই ছেলো।
শ্বশুর বাড়ী থেকে এসে অবদি একবাবও সোয়ামীর
মুখ দেখতে পাইনি। আমার যেমন কপাল তেম-
নিতো হতে চাই। বাপমা তো ভাল দেখেই
দিয়ে ছিলেন আমার কপালেই ভাল নেই, তাঁদের
দোষ কি ? লোকে বলে—‘অতিস্বখেব আশা কল্পে
বিধি বাদী তায়। স্বখেই রাখ দুঃখেই রাখ আপন
ভাগ্যে খায় ॥’—আমিতো একক্ট আর সহিতে
পারিনি। কতায় বলে, বেঁদে মারে নয় ভাল।
আমারও তাই হয়েছে। ওমা ঘেন্নায় বাঁচিনি
একটা কচি মেয়েকে বার করে নিয়ে এলো !
গলায় দড়িদে মন্তে ইচ্ছে করে ; ..

নেপথ্যে গীত।

বেহাগ থানাজ,—কুণ্ডালি।

মধুবে কি কবতোবে ; সবমে মবনে রবেছি মবে।

বিদবে অভিমানে হিয়া, কে আনিবে এবে ; প্রাণনাথে দয়া
কোবে। (মহেন্দ্রের প্রবেশ।)

ম। বা ! এই যে প্রতিমা সেজে গান শোনা
হচ্ছে ! দেবি ! অভিবাদনকরি। (গলবস্ত্রে)

য। আর কেন আমায় পোড়াতে এলে ?
দিনরাত মদ গিলবে,—

ম। আমি মদ খাই ? কে বলে ? কোন শালা—

ব। তা না খাও তোমার বিরাজীকে ছাড় ।
দেখ আমি তোমার স্ত্রী, তুমি আমার সোয়ামী—

ম। তুমি আমার স্ত্রী হতে পার, কিন্তু আমি
তোমার স্বামী নই ; অপমান কল্লে, ছ্যা বাওয়া—

ব। সোয়ামীর মুখে এসব কথা সজ্জি হয়
না । হা ভগবান্ ! তোমার—

ম। তোমার দুঃখের কারণ কি ? কাঁদ কেন ?
আমি অন্যায় কথা বলিনি । স্বামীকে ইংরাজীতে
বলে husband আর মানুষকে বলে man ; তাই
তোমার স্বামী হলে সভ্য সমাজে আমায় husband-
man বলে ডাকবে, কারণ আমি মানুষ ; husband-
man মানে চাষা ; তবে তোমার স্বামী হলে আমি
চাষা হই । এ অপমান কে সহাবে ? গুড্‌বায়্ ।

ব। হা কপাল, হা অদেষ্ঠ, বিধাতা কি এত
নিষ্ঠুর । আমার মরাই ভাল । (মাথা কুটিয়া)
পৃথিবী তুমি দোফাল হও । মাগো তোমার বড়
সাধের বসন্ত জন্মের মতন বিদায় হয় ।

ম। তুমি আজও সভ্যতা-সোপানে আরোহণ করেনি। কাল তোমায় হর বাবুদের শিশুত্ব বর্ধিনী সভায় নিয়ে যাব। এখন ও ঘবে এসে।

মহেন্দ্ৰের ও বোবদ্যমান বসন্তকুমারীর প্রস্থান।

ষষ্ঠ দৃশ্য ।

গ্রাউট সাহেবের বাটার নিবট পথ নবীন বাবুর প্রবেশ।

ন। আমাদের মত কৃতজ্ঞজাতি আব নাই। লঙসাহেবের নাম স্মরণ কবেইতো এই পাপাত্মা গ্রাউটের অত্যাচার সহ কভেছি। . লঙসাহেব প্রমুখ পাদবিদের দৃষ্টান্তে অনেকের উগ্ৰকান হয়েছে। তাই ভেবেছিলাম পাদবি হলেই বুঝি ভাল মানুষ হয়। এখন বুঝলেম, ক্ষীরমাগলেও গরল হয়, কুম্ভমেও কীট থাকে, কমনেও কাটা হয়! উঃ কি চাতুরী! কি প্রতারণা!! বেটা একটা খুন করে অনায়াসে বল্লে কি না পীলোফেটে মবেগেছে! অর্থের লোভে ডাক্তার ক্রিমেন পরীক্ষা করে এই কথা বলবেন স্বীকার করেছেন। একজন বিজ্ঞপীড়া। এঁর হয়ে পীড কর্বেন। পুলিশে আগিই খবর দেবো। কি আশ্চর্য্য। অর্থ তোমার কি মোহিনী

শক্তি ! তোমার লোভে কতলোক কতশত নীচবৃত্তি
অবলম্বন কচ্ছে । হে রৌপ্যচক্র তোমার প্রসাদে
অসাধ্য সাধন বড় ছুরুছ নয় । আজ মরেগেল,
পুলিশে না জানতে জানতেই সবঠিক করেছে ।
আমি গুপ্তভাবে সন্ধান নিচ্ছি, টেরপেলে আমারও
বা পীলে ফাটায় । ঐযে, আশেচ, আবার কি করে
এলো লুকিয়ে শুনি । (অন্তরালে গমন ।)

পাদবি গ্রাউট ও সবকাবের প্রবেশ ।

গ্রা । ডেখ সরকার, টোমাকে যা বলি মনে
রেখো । কোন কঠা ভুলো না ।

When you will be asked whether you
know anything about the deceased, you must
answer.

“হা আমি জানটেম উহাকে সাহেবের চাকর
বলে । যেদিন ঐ লোগ্ মরে, আমি ছিলাম সাবের
কাচে । সাব ডুঘর্টা ডাকিলে আসিলে ও ডেরি
করে । পরে চমকানটে সাহেব, ও চোপরা কবে
টাই আফে কিল মারেন সাহেব, পরে ও মবে ।”

Do tell these, and nothing more is expected
from you.

স। Sir, I do tell sir, must tell sir ; I তো
I my father tell sir, sir why think be merry
sir. I sing sir, show dance sir.

স। আচ্ছা ! উটম আছে । আমার আদেশ
মট কাজ করলে বকশিশ মিলবে । আবি যাও ।
(সেলাম কবিতা সবকাবেব প্রস্থান ও সাহেবেব অন্যদিকে গমন ।)

ন। (প্রবেশ করিয়া) ওদের পরামর্শ শুনলুম ;
আগে ডাক্তার উকিল, ঠিক করে, এখন চাকর আর
ভারেদার দেব মিথ্যা শেখাচ্ছে । সভ্যতার উজ্জ্বল
দৃষ্টান্ত । টাকার জোর বড় জোর ।

“What a God’s Gold !—‘Tis thou that
rigg’st the bark and plough’st the foam,
settlest admired reverence in a slave . To thee
be wor-ship; and thy saints. for aye. Be crown-
ed with plagues, then thee alone obey ”

ঐশ্বানর

সপ্তম দৃশ্য ।

মাজিষ্ট্রেট উকীলদ্বয়, ডাক্তার, সবকার, জোস ও

নবীন বাবু বিচারাগশে উপস্থিত ।

মা। আপনার নাম নবীন বাবু ।

ন। আজ্ঞে হাঁ ।

মা। আপনি পুলিশে সম্বাদ ডিয়েছেন, গ্রাউট সাহেব ঐ লোককো খুন কিয়েছে। টাব প্রমাণ আছে ?

ন। ধর্ম্মই তার প্রমাণ। আমি গুপ্ত সন্ধান নিয়ে জেনেছি, উনি মিথ্যা কথা বলতে—

১ উ। বে-বেটা ধর্ম্মো পুত্রুর যুযুবিষ্ঠির। সাবধান, প্রমাণ না দেখালে এ রকম্ কথায় তোমারই দণ্ড হবে। Penal code

মা। ওরূপ প্রমাণ বিহীন কথা গ্রাহ্য নহে। Grout সাহেব অনাগট কেন ?

১ উ। তাঁহার পত্নীব প্র-প্রসব বেদনা উপস্থিত প্রায় ; তাই তিনি নিজে না এসে তাঁর বন্ধু জোন্স সাহেবকে পাঠিয়েছেন।

মা। Do you know anything about the manner of his death ?

জো। He died accidentally. I know no particulars about it.

মা। টোমার নাম কি ? খুনের বিষয় কিছু জান কি ?

স । আমি I, সরকার, ধর্ম্মাবতার । ও যেদিন খুন হয় আমি গ্রাউট সাবের কাছে ছিলাম, অনেকক্ষণ ডেকে ডেকে সাএব রেগে উঠেন । ও উত্তর করাতে সাহেব আস্তে কিল মাল্লে ; পরে ও মরে গেল ।

মা । What do you think Dr. ?

ডা । It seems, the death is accidental. The deceased was not of a robust constitution, a slight touch on the back bone, being immediately transmitted into the spleen, and the spleen bursting he is dead.

১ উ । It appears from the evidence of the ড-ড-ডক্টর এণ্ড দি টেষ্টিমনি অবদি সরকার, দ্যা দ্যা-দ্যাট দি ডেথ ইজ একশি ডেন্টাল ।

২ উ । But why do these, so called accidents occur so frequently ? why are these and similar reasons—viz rapture of the spleen. &c.—attributed to such cases ? Is it possible that all these are accidental ? Are the spleens so connected with the back bone so that a slight touch as they say or even a

moderate blow on the back—can cause the spleen to burst ? But the Dr. affirms it and he is an honorable man. If it is accidental why are signs of great blows such as can kill the stoutest European, visible on the body of the deceased ? They say it is accidental and they are honorable men.

১ উ। লেটমি আস্‌ক্‌ এ কো-কোএশ্‌চন। যখন ডাক্তার ও স সরকারের প্রমাণ পাওয়া যাচ্ছে তখন এটা অবশ্য হ-হঠাৎ হ-য়েছে। তবে নবীন বাবু এটা কল্পনা করেছেন। আজকের আগে কল্পিত করে ছেন কিনা ? বলুন, হা কি না বলুন, নইলে জে-জে জে-জেলে দিব।

ন। না।

১ উ। তবে আজই কল্পিত করেছেন। নিজেই বলেন অন্য প্রমাণ অনাবশ্যক।

২ উ। Such questions are notworthy of being asked: If I ask you gentlemen, have you given up the habit of drinking, (if you never had that habit,) answer yes or no, else I'll imprison you, what answer must you give.?

This is a trick—a cunning plan to deceive.

মা । Never mind. যখন ডাক্তার ও সরকারের
প্রমাণ পাওয়া গেল টখন বোট হয় হয় গ্রাউট
সাহেব নির্দোষ । কেমন মহাশয়েরা What do you
think ?

সমাগত সাহেবগণ । Not guilty.

মা । ঐ সাবের কোন দণ্ড হটে পারে না ।
ডয়াকরে কেবল ঐ মৃতের বিচবাকে মাসিক কিছু
ডিবেন । আর নবীন বাবু মিঠা সাহেবের নিগা করায়,
টিন মাস কঠিন পরিশ্রমের সহিট কারাবাসের
আদেশ পান । পরিবর্টে ৩০০ টাকা জরিমানা ।

শেষ দৃশ্য ।

মহেন্দের প্রবেশ ।

ম । এ পৃথিবীতে মজা কভে আসা । মজার
জন্যে সকলেই ঘুচ্ছে । Eat drink and be merry.
যে সকল লোক আহাম্মুক তারাই ধর্মের ভয় করে ।
পাপ কি ? What is sin ? আর পাপ থাকলেই বা
কি ? নরক ? is there any such thing as নরক ?
ননসেন্স । কাল গ্রাউট সাহেবের সরকার যে

মদের বোতল দিয়েছিলো, আজতো সবটা খেলুম,
খেয়ে গাটা কেমন কচ্ছে । ঐ যে সরকার আশেচ ।

স । (প্রবেশ করিয়া) জীবনের যবনিকা
অবসান প্রায় । এই বার । এঁ্যা ! আমি মোরবো !
(সভয়ে) বাবারে নরক !

ম । সরকার পাগল হলো না কি ।

স । আমি টাকার লোভে কুকর্ষ্ম ; মিথ্যা সাক্ষী,
গ্রাউট সাহেব মরেচে ।

ম । সে কি ? মলো কেন ?

স । আমি বিষ কিনে । গ্রাউট ছুবোতলে ।
নবীন বাবুর জন্যে ভুলে খেয়ে মলুম । আর দুঘণ্টা
জীবন । তুমি মলে !

ম । (সভয়ে) আমি মরিচি না কি । ও বাবা
স্বেকিরে ? মলুম কেন ? তুই দানো পেলি ?

স । বিষ দেওয়া বোতল তোমায় বেচিচি ।
নরক ! যমদূত ! উঃ-ঐ ধল্লৈ রক্ষা করো (পলায়ন)

ম । এর মানে কি ? আমার শরীর এমন কচ্ছে
কেন ? বিষ খেয়েছি তবোতো মরবো । মরে কি হয় ?
নরক ! নরক কি আছে ?—আছে বইকি । কি ভয়ানক !
হে জগদীশ, আমি মহাপাপী । উঃ মা কালি ! বাবা

বিশ্বখৃষ্ট, খোদা, আনা, পেগম্বর, নারায়ণ তোমরা
যে কেন সত্য হওনা আমায় রক্ষা করো । উঃ
নরক ! আমি কি কুকর্ষই করিচি । সভা কল্লেম,
লেকচার দিলেম, আমার চরিত্র শোধরালো না
কেন ? এই উন্নতির পরাকাষ্ঠা, জ্ঞানের চরম
সীমা । এই সভ্যতার সোপান । উঃ জগদীশ
রক্ষা করো ! উঃ নরক ! যে যতবড় নাস্তিক হওনা,
শেষে ভগবান্কে ডাক্তিই হবে । ওহে নাস্তিক গণ,
ওহে ভণ্ডদল, ও দাড়াযুক্ত ব্রাহ্ম যুবকেরা তোমাদের
চেয়ে অধিক কাপট্য আমার ছেলো । কিন্তু আমার
ন্যায় কাঁদে পড়োনা । এখনও সময় আছে, আমার
সময় নাই । তবে কি আমার আশা নাই ? উঃ,
আমি ঠেকে শিখলাম তোমরা দেখে শেখো ।
আহা ! যদি আর একদিন বাঁচতুম ! এতদিন কোথা
দে গেলো ?

হা ভারত বর্ষীয় মানব গণ তোমাদের কুরীতি
কুসংস্কার, কুসংসর্গ ও জঘন্য দেশাচার এখনও
ত্যাগ করো । ইংরাজী সভ্যতা শিখোনা । সভ্য-
তার সঞ্জে পাপ বাড়ে । আহা, সরল বিশ্বাসী
অকপট ক্রীড়াপরায়ণ আমেরিকার আদিম নিবাসীরা

কি স্থখী ছিল। আফ্রিকার বর্বরদেরাও কি স্থখী।
তাই কবি বলেছেন—“চাইনে সভ্যতা, চাঁষা হয়ে
থাকি। দেও ধর্ম ধন, প্রাণ পুরে রাখি।” মদ্যপান,
অত্যাচার, পরনিন্দা, পরগ্লানি, কপটতা এই সকলই
সভ্যতা। উঃ আর যে সহিতে পারিনি। প্রাণ
যে যায়। উঃ! নবীন বাবু, তুমি ভ্রাতার ন্যায়
আমাকে ভাল বাসতে, পিতার ন্যায় উপদেশ দিতে,
ও বন্ধুর ন্যায় কার্য্য করেচো। তোমার কথা না
শুনেই এই হলো।

স্বহৃদাং হিতকামানাং যঃ শৃণোতি ন ভাষিতম্।

বিপৎসন্নিহিতাস্য সনবঃ শত্রুনন্দনঃ ॥

উঃ, যুবকগণ, আর সভ্যতা-সোপানে আরোহণ
কতে ব্যাগ্র হয়ো না। এই সভ্যতা সোপান।
কই? কে বলে নরক নাই আমাব মনই নরক!
উঃ! প্রাণ যায় ইংরাজদের গুণ নিতে পারিনি
দোষটুকু নিইচি। এই কি সভ্যতা-সোপান? উঃ
জ-অ-অল (পতন ও মৃত্যু)।



